

FEELING LIFE IN DAXI

大 溪 有感 —— 而生

生活應該好好過，來大溪慢遊，才懂得生活



大 溪 有感——而生

生活應該好好過，來大溪慢遊，才懂得生活

An aerial photograph showing a wide river winding through a landscape. On the left, a dense urban area with many buildings is visible. The river flows from the top center towards the bottom right. To the right of the river, there are green fields and some smaller buildings. In the background, there are rolling hills and mountains under a clear blue sky with a few clouds. A semi-transparent brown box is overlaid on the left side of the image, containing white text.

循著巷弄百年來足跡
穿越時空與歷史相遇
這裡一磚 一瓦
記錄著大溪人生活與美好日常
這裡環山 好水
等著你來走走
開啟屬於自己的大溪生活

大溪慢遊地圖



石門水庫

水中土地公廟

頭寮

梅鶴山莊

簡送德古厝

內柵

武德殿

員樹林

御成路古道

石門

三層

美華

老街牌樓

老城區

喜誠館

大溪橋

齋明寺古道

齋明寺

原住民文化會館

舊廨堂

月眉

李騰芳古宅

中庄

中庄調整池

山寮湖

仁和宮

埔頂公園

埔頂

目錄 Contents



02 大溪慢遊地圖

05 時光穿越

漫遊溪式博物館
重溫從前的美好時光

09 老屋新生

走進老宅最美光景
喚醒百年靈魂新風貌

13 日日光景

在交錯複雜的迷宮巷裡
無時無刻演出的生活劇場

17 六月廿四

大溪人眼中的「六月廿四」

24 職人大學

工藝就是生活
在大溪遇見的職人故事

30 新大溪人

扎根大溪
在這裡遇見最好的自己

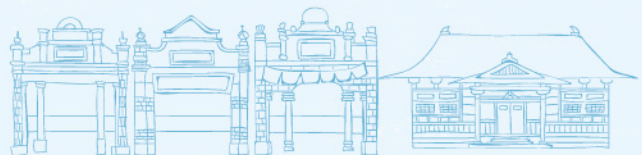
34 生活新意

找回初心不必走遠
用靈感創造生活新意

38 擁抱青銀

用心搭起世代橋梁
0-99歲的溫度感生活

42 大溪的一年



漫遊溪式博物館 重溫從前的美好時光

受訪者 達文西瓜藝文館 黃建義

在大溪，每棟充滿韻味的歷史建築下，都隱藏著美好的居民生活，等著你來發現。而位於和平老街內的「達文西瓜藝文館」裡，也隱藏一位默默記錄著大溪在地文化的文史工作者黃建義。在這兒不僅可以欣賞到古色古香的藝品、文創商品，還能透過他的導覽，來場穿越時空的大溪旅行。

「我會依訪客改變導覽路線，若要介紹，我的首選就是和平老街，這裡有宗教、文化、產業、建築，有很多故事可以分享。」我們起身跟著建義大哥，步出達文西瓜藝文館，停留在老街的騎樓下，望向對街的牌樓立面。「大溪的牌樓雖然看起來有西洋建築元素，但充滿了傳統的圖騰，是大溪人用自己的文化來做，成為獨特的大溪式建築。」

面對這樣少見的中西合璧「大溪式建築」，我們也不禁好奇，大溪的牌樓是在什麼時候開始建立？

許多人以為大溪的牌樓是清代時建立，但其



位於和平老街上的達文西瓜藝文館，外觀仍保留著傳統建築特色。

實是在日治時期，因市區改正計劃，拓寬街道，拆退街屋，修建新的牌樓立面。當時，建造者透過傳統圖騰，訴說著對家族及後代的期許，而在不同的街道，圖騰上有著不同的詮

釋。「和平老街是做生意的地方，所以牌樓立面會有商號或放蟾蜍這類圖樣代表招財，相較於花俏的圖案，中山老街因為多為書香世家，因此牌樓立面上多是象徵家族或文人居室名稱的圖騰。」

沿著和平老街直行，再轉入中央路，來到大溪綜合運動場。建義大哥指向一旁用石頭砌起的牆，談起這些看似不起眼的石頭，有著特別的故事。「大溪在清代時，有個林本源家族起造的城樓，城牆的角落在這裡，範圍到後面的街

道，是非常大的長方形區塊。現在城牆石頭只剩下這些了，因為在日治時期，日本人拆除大城，地方流傳說居民來搬走石頭，大家搶著拿去鋪在豬圈的地板上，日本人就拿這些石頭去蓋大溪橋的地基，所以僅剩這一小區塊。」清末開始，許多匠師來建造屋宅及製作家具後，便留在大溪生活，也意外造就大溪成為木藝產業的發展重鎮。

隨後，我們步行到了中正公園，發現大溪的普濟路別有特色，因為在這短短的一條路上，有



1. 大溪木藝生態博物館，壹號館。日治時期的高架平房建築，現為桃園市歷史建築。
2. 月眉通路為從前居民方便來往月眉地區的捷徑。

著許多不同宗教的建築，除了大溪知名的普濟堂外，還有因日治時期推行皇民化運動而建立的「大溪神社」，現今遺址已改建為「超然亭」；「基督教長老教會」那高聳的尖塔建築，也尤為亮眼。

老城區走一圈，發現有條「月眉通路」隱藏在老屋之間，在清代的時候，月眉李家為了運送米糧的生意，起造了月眉通道。現在，這條通路也成為居民行走的小通道。

建義大哥很得意地分享，「大溪的建築物很好玩，有傳統廟宇、街屋、古宅、日本宿舍、官



廳、武德殿，還有基督教長老教會的教堂等等，如果你對建築有興趣，就要來大溪看看，而且每一個點用走路就可以到達，很方便。」

大溪這座城鎮就像一座「博物館」，我們和建義大哥一起漫遊大溪，穿越時空回到百年前，彷彿能看見那時的人們，倚著大漢溪，也在這座城鎮樸實地生活。



基督教長老教會大溪教會位於普濟路與仁愛路口，教會福音已傳至大溪百年。



走進老宅最美光景 喚醒百年靈魂新風貌

受訪者 源古本舖 古正君、蘭室 林昕



古姐持續邀請不老壽人分享大溪故事與個人生命經驗，鄰居長輩們也一起參與同樂。
(圖片由源古本舖提供)

夜裡想上廁所時，需要摸黑跑到屋子的最深處，每天洗澡前必須先搬運柴火，起個大灶燒熱水；這些畫面相信是許多人心中，傳統街屋生活的記憶。

對於「源古本舖」第五代接班人古正君來說，曾經生活在古宅內的不便，除了是困擾，更讓

她萌生了想離開家的決心。成年後長期旅居在外，從事廣告公關的她，在一次飛行途中，意外地看見家鄉的報導，後來又在國外的城市行銷計畫中，看見老家的身影，種種有如暗示般的巧合，終於讓她決定返鄉，嘗試重新喚醒自家一百八十餘年老宅的靈魂及文化價值。



1.源古本舖成為大溪藝文展演平臺，曾於古宅中與日本阿波舞團進行臺日藝文交流。
(圖片由源古本舖提供)

2.以「修舊如初」的心意，延續歷史的美好。

1

2

為了讓自己決心回家，古姐選擇了開店做為出發。然而一回家，就必須面對年久失修、老屋結構衰敗的慘況，以及是否有能力修繕，這些接踵而來的問題都是考驗。最初古姐透過不老職人系列活動獲得大眾關注，才開始了古宅的搶修；第一進搶修時，古姐的堂姐——古名仲老師帶領古舞團成為第一批進駐「源古本舖」的藝術家，傳統的古厝空間融合現代舞蹈的表

演方式，令人驚豔。「那時候大溪的天空很藝文。」吸引了大量的藝文人士與團隊來到大溪，也讓大溪擁有更多想像空間與重新定位的可能，更促成了現在「源古本舖」逐漸成為許多職人或藝術家進駐的文創展演空間。

古姐謙虛地說，「其實當時沒有想到活化，只是在解決問題。有時常常覺得我現在所擁有的

功夫，就好像是祖先派我去外面磨練，回來幫助家裡。在解決問題的過程中，以往在職場上所累積的經驗，似乎都派上用場了。」

在源古本舖，仍能從屋內的一磚一瓦看見古宅百年歷史的痕跡。「我就是貫徹古爸爸的意志」，所以當古宅整修時，古姐對細節也有很多堅持，因此，古宅至今能以百年前的面貌保留下來。或許就是這種用心，讓百年古宅能保有它的韻味、故事，並在新的世代裡擁有不同的新生命吧！

有別於和平老街上的「源古本舖」，坐落新南老街（現為中山路）的「蘭室」，或許是因為

曾是清末秀才呂騰揚先生的故居，在未踏進去前，視線已被牌樓上頭的字樣深深吸引。儘管字跡斑駁，卻難掩其昔日風華，讓人不禁想一窺裡頭的歷史與過往。

「蘭室」屋主之一林昕，在大溪從事社區營造工作近20年，對於老房子情有獨鍾。她談起與這棟宅子的相遇，回憶早期常常經過，卻一直沒有機會進入了解，直到有次碰上傳統慶典「六月廿四」大溪人「做鬧熱」，前屋主將原本緊閉深鎖的大門敞開，才有機會一探究竟。

一扇木門，隔出兩個世界，裡頭空間閒情雅

- 1.「蘭室」的構采在於細節，中庭的穿心亭木雕工細緻，在百年時光的荏苒中，更具韻味。
- 2.「蘭室」為三開間建築，清末秀才呂騰揚（1866-1923）故居。

1

2





一群熱愛老房子的蘭室主人
(圖片由蘭室提供)

致。走過第一進，中庭保有了少見の木造穿心亭，精細的木雕象徵對家族的祝福，看著陽光灑落庭院，光影交錯的模樣，讓人只想把時光凝結在這一瞬間的寧靜。

後來林昕老師得知前屋主有意賣出，她找來幾位同樣喜愛老房子的朋友合資將老屋買下，「儘管一百年後的我們都不在了，但這棟建築可以繼續為後代的子子孫孫，訴說著從前，以及那未完結的故事。」

因為這份想將房子保存下來的心意，在空間上也儘量保留一百年前的樣貌。呂鷹揚故居其實是有少有三開間建築，後來卻因為分屬不同的屋主而各自築起圍牆。蘭室團隊最初也僅有中

山路13號，後來買下隔壁的11號進行整修，便拆除兩戶天井間的圍牆，恢復舊貌。「坐在中庭，可以想像當時呂鷹揚的文人生活與興味，和朋友在捲棚下，喝酒聊天，吟詩作對，望著井邊的造景盆栽，看著庭院賞心悅目的樣子。」

林昕老師回憶起修建時的狀況，「天井中的穿心亭木雕已在戶外百年，狀況不是太好，有些鬆動的構件先拿下來保存和白蟻防治。原大廳和門扇上的彩繪覆蓋上厚厚的油漆，也在剝漆三層後重現原來的面貌。」目前蘭室還在持續修復中，未來希望儘量保留它的原貌，畢竟蘭室是一個很雅致的房子。「希望每個踏進這裡的人，都能有置身於百年前的氛圍，再用品一壺茶的時間，細細感受前人們當時在這生活的美好。」



在交錯複雜的迷宮巷裡 無時無刻演出的生活劇場

受訪者 草店尾小客廳 簡秀雯

走入和平老街，彎進福仁宮旁的一條狹窄巷弄，可以找到「草店尾小客廳」，這間「借問站」不僅會舉辦小展覽，主人簡秀雯還會帶著訪客來場大溪導覽，分享當地的小故事。

「我是土生土長的大溪女兒、大溪媳婦、大溪媽媽，成立草店尾小客廳是希望下一代能夠在好環境成長，也讓大溪的文化能好好被守護。」因為這個初衷，讓她有了使命感，想把自己所知道的大溪故事分享給每個人。



大溪和平路上福仁宮的後方，後尾巷及草店尾道路狹小，錯綜複雜，宛如迷宮。



石板古道為早期挑夫從街道至港口的重要路線。

跟著秀雯姐的腳步，穿過一條條狹小的巷子，「福仁宮後方分成兩塊，一塊叫後尾巷，一塊叫草店尾，總稱為『迷宮巷』，因為巷弄交錯複雜，非常狹小，走在裡面像是會迷路，所以在地人就這樣戲稱。如果你要了解大溪的常民生活，就要來到這裡。小小的空間住了一大家子，讓這裡的生活和作息變得非常有趣，你可以在這裡感受到大溪人的生命力。」

「早期大溪河運繁盛，需要挑夫搬貨物到港口，這邊住了很多勞動階級，但他們很努力想要翻轉，所以告訴下一代要用功讀書。之前住在迷宮巷後段的一戶人家，孫子考上建中，阿公引以為傲地叫孫子穿著制服、背著書包，從

和平路的新街尾那邊開始來回走兩趟。在這環境裡長大的孩子，其實很多都很優秀，也翻轉了大家對於住在迷宮巷就是貧窮的印象。」

繼續往巷弄深處走去，有一間土地公廟「鎮平宮」，廟前的老水井吸引了大家的目光，「在迷宮巷裡共有八口水井，如果你想把整個迷宮巷走遍，可以依八口井的分布走。在鎮平宮前的是『5號井』，這口井是最有趣的，在地人相傳喝這口井水的小孩特別會讀書，所以大家都說『淋水會讀冊』。水井對在地居民而言非常重要，因為在每戶僅12-15坪的小空間裡，沒有客廳與多餘的空間，居民們會在井邊和左鄰右舍『呷飯配話』，洗碗煮飯用水也會在這

裡取用，是很特別的生活習慣。」老水井不僅是居民們生活的必需，在無形中也凝聚了鄰里間的情感。

「這裡還有很特別的信仰，農曆初一及十五，可以看到大家在祭拜井神，每一口井都會插香，我們也會提醒遊客拍照打卡時不要坐在井上，因為水井對在地人來說是非常重要的。」

大溪的井神信仰有著飲水思源的意義，在鎮平宮旁也可以聽見廟下方傳來潺潺的水聲。「從廟旁邊走下去，有個『洗衣坑』，現在居民還是會在裡面洗衣服、洗菜，使用過程中，在地

人有自己的規矩，不定期會清洗環境、要洗比較髒的衣服或是沾到泥巴的菜，會到下游的地方先洗。這裡是百年湧泉，水源不絕，非常清澈，這裡有個小故事，在地人相傳用這裡的水洗衣服，再曬太陽晾乾後穿上，人就會充滿能量。」

沿路經過了多個老水井，在6號井附近，有面老牆上鋪滿許多用釘子固定的瓦磚，「在迷宮巷這裡可以看見牆壁的衣服，因為傳統建築是『土塙厝』，外牆要避免風吹雨打，所以土牆要穿上一件衣服，這個傳統的工法稱為『穿瓦衫』，其中還有一件是有鈕釦的！」



天然湧泉形成的洗衣坑，現今居民仍在使用的。



大溪橋每晚六點後，
會變幻成不同顏色。

往8號井的方向步出迷宮巷，來到和平路與普濟路交叉口，有著早期挑夫行走的「石板古道」。「每個石階落差很小，因為要讓挑夫不費力走，所以用緩坡『之』字型建造。如果想看石板古道的全貌，有個私房景點推薦：可以在土地公廟「鎮福宮」往下看或是拍照，還可以看見遠方的大溪橋。」

許多人不知道大溪橋又稱為情人橋。相傳情侶手牽手從橋頭走到橋尾，愛情就會長久。每晚，大溪橋會變換紅、橙、黃、綠、藍、靛、

紫的顏色，為大溪的夜晚增添不一樣的景色。

走在大溪街巷裡，就像無時無刻上演著生活小劇場，在地人都很願意對訪客敞開內心，分享他們的生活點滴與故事，「透過導覽，我想傳遞給大家三個歷程，認識大溪的寶物『識寶』、愛惜大溪的寶物『惜寶』、分享大溪的故事『展寶』；每一個人都可以回到自己的家鄉去尋寶，了解當地的生活文化。」透過這些人、建築、習慣與信仰，讓我們更深刻了解大溪在地的生活樣貌。

大溪人眼中的 「六月廿四」



— 六月廿四是家人之間的牽絆 —

協盛木器行 姚慈盈

“我家在搖滾區，小時候社頭經過的時候，我們姐妹幾個拿著板凳衝去走廊，就有最好的視角，不用像其他人一早就要來街上卡位。以前我最期待看到木器社頭的協義社，對同是木器行的我們會覺得有參與感，而且可以看到只有協義社才有的「扛墨斗」；在遶境結束後，家人一起逛大溪一年一度的夜市撿便宜、左鄰右舍一起掃地清鞭炮渣，這些都是那個年代最深刻的回憶。現在的六月廿四雖然沒有像小時候那麼熱鬧，但只要到那天，不用任何人提醒，我們一定會回來大溪過節，因為這已經是家人之間的牽絆。”



民國六十年代，六月廿四是大溪人最重要的娛樂活動，各社頭使出渾身解數，展現精彩的遶境表演。
(圖片由協盛木器行提供)

— 比過年還要熱鬧的節日 —

源古本舖 古正君

“儘管我多年後才真正重新回歸家鄉，但在出走的這段期間，只要適逢（農曆）六月二十四日，如果我人在臺灣，我一定會回家，因為那是比過年還要熱鬧的節日。回想小的時候，總喜歡把我的大學好友找來一起吃流水席，並約定好下一次再回來，對我來說「六月廿四」，就是我們家鄉的驕傲。”



— 每個社頭都使出渾身解數 —

蘭室 林昕

“從長輩們口中，說起小時候所看到的「六月廿四」，以我一個外地人視角，都可感受到大家對於這個節日的重視，從社頭服裝的穿戴，都必須整齊劃一，每個社頭都使出渾身解數，在慶典前一個月就會開始緊鑼密鼓地練習，也因為團練，讓彼此有更多增進感情的機會，也因為親朋好友難得地齊聚，而讓這件事情變得是一種榮耀感的存在。”



— 讀彼此的距離更拉近 —

協大木器行 李炳榮

“對大溪人來說，這是很傳統的節慶，我從小看著這個節慶長大。那種在地的連結感也因為這項活動，讓彼此的距離更拉近了。”



— 感受敲鑼打鼓時的節慶感 —

堂和神桌 黃裕鳳

“也許是自己也很喜歡熱鬧，和過年比起來，我更喜歡「六月廿四」，一起和城鎮上的人們有吃有玩，感受敲鑼打鼓時的節慶感，那種心情上的雀躍，是比過年還要開心的。”



— 外公接不完的訂單 —

下街四十番地工房 劉清烈

“每年「六月廿四」前，外公的工作總是接不完，雖然現在講求快速、方便，只要神明的軀殼壞了、衣服破了，就直接換新的，但在外公的年代，對於神將的保存就會珍惜，東西修一修，補一補，又可以延續使用。”



— 我們大溪人的驕傲 —

達文西瓜藝文館 黃建義

“我覺得大溪社頭，就是我們大溪人的驕傲。因為有了這樣的人際網絡，你會感受到大溪的人情味，也許很多文化傳統，在大溪這樣的老城區，你用肉眼看不到，但很多軟實力其實是很厲害的。”





— 社頭的入社標準其實也有一定的規矩，孩子們可以透過社團，學習團體生活 —

新南 12 文創商行 林澤昇

“也許因為我們是新來的大溪人，對於「六月廿四」的感受並不強烈，但是從去年開始，漸漸有較深入的體會。我的孩子念的是大溪國小，常在學校參與Q版大仙姑的社團活動，自從他開始加入後，我也開始慢慢接觸到這些事情，透過了解社頭，其實可以感受到它的轉變，有些人會認為加入社頭的孩子就是愛玩，但我不認為加入社頭就代表和壞小孩劃上等號，社頭的入社標準其實也有一定的規矩，孩子們可以透過社團，學習團體生活、磨練個性，其實我還蠻鼓勵的。”

— 一種地方凝聚 —

大嵙崁物產所 邱榮漢

“我一直參加大溪的社頭到高中，從拿旗子開始，我覺得這件事情就是一種地方凝聚，雖然大家平常工作忙碌，可是你知道一到這天，你就必須要把身邊的事情撇開，把時間空下來，因為你就是社員的一份子，那種團結的重要性，一直是根深蒂固的。”



— 「六月廿四」是整個城鎮都在過年 —

桃媽田野工作室 林麗雲

“「六月廿四」對我來說，它比過年還要過年。也許很多人說「六月廿四」是第二個過年，但我覺得那才是第一個過年。因為農曆的過年是自己家過自己的，但「六月廿四」是整個城鎮都在過年。每一年遶境的前一個月，你會看見很多阿公阿嬤主動去打掃廟宇，大家有條理地忙裡忙外，熟練地張羅料理，從白天忙到夜晚。我常說，在大溪的「六月廿四」，你只要人來就好，不用怕餓著，把這裡當成自己的家，回來吃飯就好。”



— 非回家不可的日子 —

成舊非凡 邱瓊淑

“在我小的時候，只要碰到關聖帝君的生日就會很期待，因為又可以再穿一次新衣了。也許是以前電視、網路沒有現在發達，藉由遶境活動，有點像是娛樂的味道。看著大家總是可以放下手邊的工作，為了這件事情練習、學習怎麼樣打鼓，算準每個走路的步伐節奏，那都是非常不容易的，也因為這天可以讓在外旅居的遊子歸鄉，對大溪人來說，就是一個非回家不可的日子。”





— 你的事就是我的事 —

C House 溪房子手作 陳美霞

“在年輕時，只從老一輩人的口中聽到，那是很熱鬧的活動，但我其實從來沒有參與過。也許是城鄉的距離，讓我覺得這件事情好像與我無關。直到我開始跨出了第一步，試著和這片土地上的居民對話、交流，如今重回大溪，從這塊地長出的建築，又從這棟建築中，與人有了連結，我才對於這塊土地有了認同，也重新認識了這塊土地，就如同節慶，因為和大溪人有了情感，就好像是你的事就是我的事，變得願意去投入參與。”

— 嘗試許多新的突破 —

日日田職物所 高慶榮

“回來重新看待「六月廿四」這件事，你會發現它其實是有興趣的，在木博館重新的詮釋下，它又變得更多元了，有了創作者的注入，玩出了很多以前沒看過的東西，也嘗試許多新的突破，這也慢慢地讓更多過去對於這塊排斥的年輕人，或在地人開始願意去認識和接觸，當他們認識和接觸變多的同時，也就會產生共感、產生認同，當有了認同後，以後的參與也會變得更完整。”



— 大溪人在那天是非常好客的 —

草店尾小客廳 簡秀雯

“回想小時候，對於「六月廿四」的印象是可以去夜市吃點心、買新衣，因為只有在這天才會有夜市。長大嫁到大溪和平老街才曉得，原來大溪遶境這麼精采。大溪人在那天是非常好客的，家家戶戶一起準備菜餚請親戚朋友，因為先生從小住在福仁宮旁，對於社頭文化比較有感，說起以前的「六月廿四」，是小朋友們忙著拿旗子賺零用錢的日子；也會擺香案，和同人社神轎老祖換香，有著「把神明香火換進家裡保平安」之意。這幾年也有人和同人社香擔交換水果呷平安。儘管遶境從早上七點開始，直到凌晨四點才結束，但鄰居們還是會自動把街道清掃乾淨，透過遶境的儀式，鄰里之間也展現出團結的氣息。”





工藝就是生活 在大溪遇見的職人故事

受訪者 堂和神桌 黃裕鳳、下街四十番地工房 劉清剋、協大木器行 李炳榮

溫暖的太陽高掛在天空，讓人備感舒適，座落在大漢溪旁的城鎮「大溪」，充滿了歷史與文化，也造就許多傳統產業在此興盛。在午後時光，我們拜訪了正在創作的在地職人劉清剋、黃裕鳳與李炳榮，準備對大溪的工藝一探究竟。看著車窗外一幕幕閃逝的花海，車子彎進月眉田間的小路，這裡是「堂和神桌」的製木工廠，

下車後，裕鳳上前歡迎，大家都稱她為「女俠」，因為她是大溪唯一的女匠師，又有豪爽的個性與笑容。

「我從16歲開始當學徒，爸爸就叫我顧店，可是客人問的問題我不會回答，爸爸又叫我去工廠跟叔叔、伯伯學。」家業使然，讓裕鳳開



堂和神桌 黃裕鳳是大溪唯一一位女匠師。



1.父親為了讓裕鳳記住榫接技法，特地製作模組。

2.裕鳳的兒子時常到工廠陪她工作，對於木藝深感興趣。



1

2

始接觸木藝，轉眼至今已二十多年，現在，神桌與家具的製作都難不倒她。

回想起從前當學徒的過程，因工廠裡的師傅都很忙碌，她只能自己邊看邊學「一開始我對機械操作不太熟悉，爸爸會教我，可是他只教一次喔！如果再問第二次，他就會生氣了，那時候我常常一把鼻涕、一把眼淚的。」

爸爸的教育方式看似嚴厲，但他希望將自己會的技法，毫無保留地傳授給女兒，因此做了許多模組，希望女兒能記住傳統的木藝技法。「我很多不懂的都會問爸爸，他都會想盡辦法幫我克服，也會做模組給我，他認為榫接是不能忘的技法，雖然現在神桌買的人變少了，但製作家具的時候可以用，他就怕以後我忘了，沒人可以教我。」

在木藝的技法與經營上，裕鳳與爸爸有著不一樣的看法，但經過長時間磨合，爸爸也接受了她的想法。「我爸爸認為『正途做得好，就有飯可以吃，不要想去做其他的』，可是我覺得

不去創新、改變思維，那你就永遠自己默默做，沒有人會知道你。」在保有傳統的木藝技法上，裕鳳嘗試做出具現代感的家具外，她也會自己做一些名片架、鑰匙圈等小用品。

在未來的傳承上，身為三個孩子的母親，裕鳳保持著開放的態度讓孩子去試，但欣慰地提到在一旁的兒子在木藝這方面很有天份。這時，兒子在一旁說出自己的想法「我只想做小東西，不想做神桌，我覺得太大了」。裕鳳聽完笑著說：「我爸爸也會教他，但跟教我的時候完全不一樣，他常跟我兒子說：『沒關係，鋸壞了，再拿過就好。』我就會心想怎麼跟教我的時候差那麼多！」

裕鳳認為若兒子有興趣，她會讓兒子親自操作，因為她也曾靠著摸索與實際操作，慢慢學習。「如果對木藝有興趣，這個也不一定要變成你的職業，也可以利用空閒時間，當作興趣去做。」她相信每個人都會有自己的出路，就如同她的經歷，在木藝的世界裡，找到屬於自己的快樂。

沿著康莊路，回到和平老街，這間擁有一百二十幾年歷史的四進老房，現為「下街四十番地工房」。「因為我傳承了外公的工藝，所以工房名字是早期外公家裡的地址。」劉清剋從小因父母工作繁忙，跟著外公生活，也因此讓他耳濡目染，學會了外公的民俗工藝技法。

「外公是因為生活環境的影響，才學會那麼多傳統工藝，他的大哥是做土木神佛像製造、三哥開繪室，所以他會的傳統民俗工藝有神像雕刻、印鋪、繪室、紙紮、捏麵看牲，我因為從

小跟著他，自然而然就都學會了。」從小在這樣的家庭氛圍中邊看邊學，在國中後，外公才正式將這傳統的民俗工藝傳承給他，但僅經過兩年多，外公卻突然離開了。面對外公的驟逝，當他正思考著是否要繼續做下去時，許多老顧客的訂單仍絡繹不絕，他心想為了不讓外公的手藝消失，因此決定一肩扛起這份重擔。

清剋大哥認為當時的技法只能算「初階」，靠著從小的印象去慢慢摸索，心想既然接了，就算要花費再多時間，也要做到最好才交給客戶。「一開始很辛苦，也會有壓力，外公以前



下街四十番地工房 劉清剋，從小跟著外公學習傳統工藝。



1. 清剋大哥用手和簡單的工具，塑造栩栩如生的捏麵看牲。
2. 現在清剋大哥的孩子也和童年的他一樣，從小接觸傳統工藝。

1
2

都會量好尺寸做好骨架、捆紮、上紙，之後變成自己來獨立完成，還有很多細節要注意，但我不想讓外公『漏氣』，所以很認真去做。」花費許多的時間與心力，清剋大哥在一件件訂單中，透過經驗累積讓技法更熟練，也因為受外公謹慎的態度影響，讓他更注意製作的流程與細節，更有耐心地完成每項作品。

「在未來，我也會希望傳統工藝可以傳承，但我還是會尊重我小孩的想法，畢竟傳統工藝真的比較辛苦。」對清剋大哥而言，工藝與生活密不可分，在未來的傳承上，誰也說不準，但現在，他已經成功將外公傳授的工藝技術，透過手的溫度傳遞給許多人。



李炳榮用新的思維經營協大木器行。

與下街四十番地工房距離不到三十公尺的「協大木器行」，隨著時代的變遷，傳統工藝面臨凋零的困境，但在這間已有七十多年歷史的木器行裡，第二代負責人李炳榮將獨特的經營方法帶入老店，讓傳統的木器行有了不一樣的發展。

「我是退伍就接下爸爸的店，雖然我是做經營的部分，但我對工班的製作也很了解。當時，我就把自己經營的想法帶入這間店。」父親經營的老字號，經過炳榮大哥的創新思維有了不一樣的詮釋，但難免會遇到意見相異的時候。「每個年代的想法都會不一樣，畢竟相差很多歲，就算意見不同，但畢竟是家人，我爸爸最後也會同意。」於是經營上，炳榮大哥也為「協大木器行」帶入新的思維。

「早期，我們工廠有木工、鑿花工、漆工，這是完成一項木藝，完整的步驟，現在我們只專於木工，因為時代轉變，需要考慮問題也變多了，如果現在還在老街上做漆工，也會影響環境，怕會有汙染。雖然鑿花跟漆工都發包出去了，但我們現在能做的層面更廣。」時代的變遷打破店裡木工、漆工、雕刻相互協作的木藝產線。

尤其在2002年時，因臺灣加入WTO（世界貿易組織），開放進口家具，嚴重衝擊了臺灣傳統木藝產業，當時，炳榮大哥發現進口都是規格化的產品，因此，他決定做出區隔，「協大木器行」開始用客製化的方式生產，除了製作神桌，更將木藝延伸至裝潢、廟宇用具、現代家具等，為原本岌岌可危的木藝產業，增添更多可能性。

「我依照客戶的需求去作，開始慢慢轉型。現在我們也有做實木裝潢，用傳統的榫接切入，是一般裝潢業不會的。」炳榮大哥將傳統木藝的獨特性帶入新的領域，也透過客製化延伸客人所需要的用品。

「假如客戶要買神桌，我就可以延伸到他可能會需要的：木製天花板、佛壇、窗門、裝潢等，這樣我的產品範圍就會廣。」讓產品更多元，是炳榮大哥延續「協大木器行」的經營關鍵，也讓木器行在保有傳統精神的同時，增添了新的故事。

順應時代的變化裡，他們謹記傳統的美好，透過學習，讓這些工藝繼續在大溪這片土地綻放精彩。



雖然炳榮大哥主要負責經營，但他對工班製作流程也非常了解。





扎根大溪 在這裡遇見最好的自己

受訪者 新南12文創實驗商行 林澤昇、桃媽田野工作室 林麗雲

若要在臺灣選擇一個地方定居，
你第一個想到的地方會是哪裡？



新南12以創新的思維與經營方式，讓百年老屋成為大溪夥伴們的實驗平臺。

從捷運永寧站乘車到大溪老街，看著窗外景色，逐漸由熱鬧的都市商圈，換上寧靜的舊城街巷，彷彿搭乘了一輛通往過去的時光機，穿越回百年時空的記憶。

徒步於新南老街，又名中山老街，有別於和平老街的喧囂，相隔500公尺的距離，卻多了一份寧靜，近年來除了有商家陸續進駐外，也漸漸嗅得到文創的氣息。

「新南12」，一間結合餐飲、民宿與書屋的複合式商行，由林澤昇，與好友高慶榮共同創立，起初為了翻轉老街攤販印象，將文創市集帶入於此，意外受到熱烈迴響，於是決定設立據點，展開老屋和老街更多的可能性。

回溯當時，搬來大溪，從來不曾出現在澤昇大哥的人生選項裡，原本和太太住在桃園一間小公寓，直到家裡有了新成員的誕生，加上一直

渴望擁有自己的工作空間，於是決定重新找一間住所。原本就在大溪協助老街調查的他，因而和大溪人有了認識，似乎也在無形之中牽起了與大溪的緣分，最後選擇落腳於此。

「要改變環境，就必須和人溝通與對話。當你擁有好鄰居，那麼你所住的環境並不會差。」也因著這份堅持，他們努力和街區上的人們分享自己所愛，嘗試為這條街帶入創新的思維，透過不斷地對話與理解，將彼此的向心力慢慢凝聚，為的就是創造更優質的生活空間。

「幾年前的一次厝邊聯誼會，那時新南老街剛鋪好新的人行地磚，居民提出想要辦一個活動熱鬧一下，所以我們提議可以辦懷舊童玩活動，每個人都可以用自己的拿手絕活來教遊客和小朋友，例如打陀螺、跳格子、彈橡皮筋。最重要的是大家都很有參與感，而且長輩們會邀請住外地的孩子一起回來參與活動。整個活動辦完，大家都很有成就感，慢慢的這就變成整條街上固定舉辦的活動。」至今大溪童玩節活動已邁入第四年，是新南老街居民們一年一度最期待的活動。

未曾接觸店面經營的澤昇夫妻倆，從一開始的茫然到現在有了清晰輪廓，「自從來到這裡生活後，我更知道自己接下來的30年要的是什麼。」對於房子和人的觀念也因為搬到這裡、生活在這，開始會去思考以前從未想過的枝微末節，為了簡單的日常而開心。

「以前還住在公寓時，有社區管委會打理，沒



厝邊聯誼會是新南老街居民們固定的聚會，拉近鄰里的距離，更凝聚了居民的向心力。

想過有一天需要在乎家裡以外的環境，直到來到這裡的第一年，颱風過後的大雨讓房前淹水，只因為房子前的排水孔樹葉堆積，沒有清理；第二年家裡因為木頭和淹水後的潮濕，衝出數萬隻的白蟻，開始讓我對生活有不同層面的認識和觀察。」

「不想單純住在一個水泥方塊裡，所以開始努力照料房子，也讓我的孩子知道，房子是需要被照顧的。工作上變得不強求，只想好好把環境跟人的互動做好，我覺得自己所做的事情有了意義，因為它改變了我的生活品質。」



桃媽田野工作室 林麗雲常說「大溪的土會黏人」，第二個家鄉讓她長出對土地的熱愛。

沿著新南老街往鎮南宮方向走去，「桃媽田野工作室」便位於此，在臺北生活長達40多年的林麗雲，現為「桃媽田野工作室」主人，談起以前的自己，與先生當時在臺北共同經營親子餐廳，一做就是12年，為了撫養兒子、照顧公公，她無私地奉獻一生青春歲月，在餐廳經營到第11年時，身體出現了警訊，檢視緊張的生活壓力、長時間的工時，她開始休養也思考想要的生活。

回首過去11年來，總是把家裡擺在第一順位，直至兒子逐漸長大離家、公公安然離世，讓她

有了想為自己活一次的決心，於是在她46歲生日時，踏上了打工換宿的旅程，重新開啟她人生的下半場。

換宿旅程中偶然來到大溪，因為一塊田地，讓她萌生想留在大溪的念頭，深知自己已愛上大自然生活回不去城市。在找房子穿越大街小巷的過程中，才真正讓她看見大溪城鎮的樣貌。發現在這些老房子裡，仍有許多傳統產業持續運轉著，同時並存著歷史文化底蘊，成了她愛上這片土地的原因。

搬到大溪後，她開始進行田野調查，除了自己去修課，也自己跑採訪，就是為了想深入了解大溪。面對素未謀面的自己，在地人願意無私的分享有關他們的一切，讓她倍受感動，因而觸動了她也想分享自己的在地生活與啟動深度微旅行的念頭。從產地到餐桌的概念，帶領更多人穿梭常民巷弄，看見更多大溪的生活。

後來加入了「愛鎮協會」，讓她有機會與長者接觸，也參加大溪國小「故事劇場」，在學校說演故事和孩子互動的過程中，透過孩子們的

視角，認識大溪的樣貌；藉由和長輩們的互動，聽見大溪的從前，那些未曾參與的過去，似乎也在麗雲姐心中一一浮現。

「大溪讓我變得柔軟。以前在都市成天埋首於工作，都沒有時間經營自己，來到大溪後，讓我的步調開始放慢，心胸被寬闊的天地打開，每天都感恩地過著時時刻刻。」



隔周六的下午，麗雲姐常會在大溪公園免費說故事，利用大溪繪本述說大溪。



找回初心不必走遠 用靈感創造生活新意

受訪者 日日田職物所 高慶榮、大崙炭物產所 邱榮漢、C House 溪房子手作 陳美霞

你是不是也曾夢想著將
喜歡的事變成工作？

在「大溪」這座百年山城裡，有些人帶著內心的期待回到這裡，選擇了自己喜歡的生活方式，用創新的靈感或獨特的工作之道，為自己，也為大溪帶來不一樣的可能性。

車子開往武嶺橋的另一端，經過幾分鐘的車程，來到了南興社區的永昌宮，在傳統的廟宇建築旁，有個格外顯眼的空間。



1. 永昌宮倉庫改造的「日日田職物所」，現已成為連結南興社區的創意基地。
2. 慶榮以「日日田職物所」為平臺，讓年輕人認識在地文化。

1
2



青年交流參訪「日日田職物所」，慶榮鼓勵更多年輕人以不同角度觀看大溪農村。
(圖片由日日田職物所提供)

這間「日日田職物所」曾是閒置已久的廟宇倉庫，經過一群年輕人回鄉改造後，成為一間文創工作室。起初，創辦人高慶榮，離開學校回到了大溪，與好友一起參與老屋修繕，成立新南12文創實驗商行，也舉辦「三手微市集」。透過這些經驗，讓他想回到自己童年居住的南興社區成立工作室，並透過創意的思維，重新梳理故鄉文化。

「真的是回來『蹲點』，才能了解、發現以前不知道的東西。但也因為地景樣貌的改變，很多地方故事都消失非常快。」成立工作室後，慶榮整理在地文史資料、盤點地方資源，讓「日日田職物所」轉為認識地方的平臺，希望

能讓更多人透過簡單的方式，了解大溪在地的美好人、事、物。

每到夏天，「日日田職物所」會開設見習課程，也會帶領同學們一起走遍南興社區，希望透過不一樣的創意機制，讓年輕世代了解在地的文化，成為群聚及靈感創意實踐的場域，期待激發出更多的可能性。

「其實，只要你願意用心認識地方，你會發現每個地方都有許多精彩的內容。」對慶榮來說，大溪像是一個多層次的聚落，有很多的地方想像，透過一層層掀開，就會發現不一樣的驚喜。



邱榮漢成立「大料炭物產所」，希望讓大家了解每項物產背後的人與故事。

回到和平老街內，有間古色古香的老屋，前身為糕餅店，現為「大料炭物產所」，至今仍保留著傳統街屋的樣貌。進入店面，四周的板凳上擺放著大溪在地的物產，有天然釀造的豆腐乳、大溪老茶廠的茶葉、有機種植的稻米，以及手工編織提袋等產品。

榮漢為了陪伴年邁的父親而回到家鄉，接手家

中的農務後，他發覺大溪產業所面臨的困境，「我自己的農產品賣得好，可是當我要幫區域賣農產品的時候，會發現農民面臨的供銷、產品包裝、市場販售等問題，導致他們只能在受限的通路販售。」

「我成立『大料炭物產所』，希望這裡能成為整合的地方，把大家的想法跟優勢放在這裡，建立屬於在地的品牌形象。像是店裡有大溪老茶廠的茶葉，因為從前大溪是北臺灣的製茶重鎮，還曾參加世界博覽會拿到好的名次，也曾是日本天皇的貢品，是因為大溪的氣候可以種植出高品質的茶葉，我把老茶廠的茶葉放在這裡，就是想傳達背後的歷史故事，讓大家知道大溪茶的特別。」這間老屋提供在地農民與工藝家平臺，透過協助品牌塑造與銷售，讓大家了解每項物產背後的人與故事，藉此認識大溪的風土文化，讓在地物產的獨特性被更多人看見。



「大料炭物產所」內用板凳擺放著大溪在地的物產，充滿懷舊感。



1.設計師岱紘加入C House後，逐漸茁壯成熟，和美霞姐一起建立自有品牌「茶衫」。

2.藍帶主廚丁偉鴻在C House發揮自己的創意，用料理給客人驚喜。

(圖片由C house提供)



1 2

故事並非只發生在老屋中，位於大溪員林路上有棟簡約的白色建築，「C House 溪房子手作」。在這裡，隨時都有不同的創意萌芽。

「C House 溪房子手作」的負責人陳美霞，長期在臺北生活，因為參加了一場金工的國際論壇後，發現臺灣也有許多優秀的工藝家，但沒有機會在國際上嶄露頭角，因為缺乏一個平臺分享設計創作的機會。因此她毅然決定回到自己的故鄉「大溪」，築起夢想中的工藝聚落。

「我們希望有一個基地，讓所有喜歡創意工藝及想要鑽研工藝的年輕人，可以在這裡喜歡創作、享受創作、並將工藝融入生活，同時也讓更多對工藝具有熱忱的人來這裡一起學習。希望在大溪有這樣的空間，讓職人們可以透過合作與交流，不斷琢磨、成長。」

在籌備C House的私廚用餐空間時，美霞姐邀請不同領域的職人，一起製作餐椅，從椅子材

質、高度、尺度還有坐墊等細節，透過合作，創作出獨一無二的椅子。「C House就是職人間的交流平臺，透過不同領域間的交流和合作學習，激盪更多可能性。」

C House團隊除了提供創意空間，也提供職人們行銷上協助與建議。「就像丁主廚一次接一組的客人，以西式餐點為主；我們也不會干涉他，就讓他以玩耍性質去試驗、發揮自己的創意，但他需要建議時，我們也會誠實地說出想法，這樣才能成長。」她希望各領域的職人在這裡發揮自己的專長，創作的過程中吸收經驗、學習與成長，等待技法成熟後，創作出具特色的作品，進而成立自己的品牌。

或許在你的心中有一些創意與靈感正在萌芽，來到大溪，你可以透過挖掘生活裡不同的面向，發現有趣的故事，也能在許多的平臺裡展現你的創意與能力，找到屬於你自己的生活方式。



用心搭起世代橋梁 0-99歲的溫度感生活

受訪者 成舊非凡 邱瓊淑、源古本舖 古正君

你可曾想像過，一個美好的
理想街區，會是什麼樣子？

「成舊非凡」，是一戶位在新南老街的民宅，屋主邱瓊淑熱情地招呼我們進門。客廳即為工作室，一旁靠牆的櫃子上，擺滿了瓊淑姐的各式手作，桌子一攤、小凳子一拉，行動工作室便可馬上開張。

瓊淑姐的母親是名裁縫師，她從小耳濡目染，看著媽媽縫製衣服的身影，開始想學習縫紉，「在當時老一輩人的觀念裡，學習縫紉多半是少讀書的孩子，才會去向師傅拜師學藝，因為媽媽不想讓子女和自己一樣，走上辛苦的路，



「成舊非凡」成為大溪居民的生活據點之一，拉近彼此的距離。



透過二手衣物縫製而成的手作小物。

所以極力反對。」漸漸地這樣的念頭被日常給覆蓋，化作一顆深埋心中的種子。

或許是個性喜歡與人接觸，原本從事代書工作的她，卻必須成天埋首於公文之間，讓她總是在上班時望著時鐘興嘆時光漫漫。直到自己有了孩子，在幫小朋友縫製衣服的過程，內心想學習裁縫的渴望再度開啟，於是決定辭去工作，一頭栽進了縫紉的世界。

她先從二手衣開始摸索，後來慢慢縫出心得。持續熱心投入社區總體營造的她，在民國86年參加大溪鎮公所辦理「老城心動」的前置準備產生興趣；後來也於105年木博館四連棟暨藝師館開館前夕，邀請厝邊鄰居們一起以高興的心情，利用舊布料縫製開館活動的三角掛

旗：「不管會不會，我就是請大家一起把家裡頭的舊衣物找出來，會剪裁的就剪、會車線的就車」；大家齊心完成了一個目標，彼此的心更靠近、情感也更濃，參與進來的無論是大人或小孩，都被串在了一起。

同時，眼看未來的社會漸漸走向高齡化，瓊淑姐也發現讓老人們能夠憑藉著自己的力量相互扶持的重要性。「記得當時一位89歲的奶奶，常常打電話約另一位93歲的阿嬤去散步，有天奶奶等了半天卻無人接聽，到阿嬤家裡查看，才知道那位阿嬤在家裡跌倒爬不起來，便趕緊通知兒子過來幫忙，像這類的事情，也許套在年輕人身上不足為奇，但他們都是近百歲的高齡長者，還能這樣互相照應，實在很不容易。」

受到類似例子的啟發，瓊淑姐致力拉近大家的距離，「看著他們開始願意一點一滴認識彼此，也讓我有種欣慰感，投入社區營造，讓我覺得人生好像做對了一件事情。」

「那時候什麼都不懂，有點像是誤闖森林，沒想到一做20年就過去了。」談起當時投入社造計畫，瓊淑姐表示，一開始對自己其實是沒有信心的，更不認為有能力可以把它做好，直到碰上了大溪在地－婦運先驅陳來紅女士，經過她不斷地鼓勵下，才勇敢跨出第一步，並創立了「愛鎮協會」。

「其實要和老人、小孩相處，是件很不簡單的事。」瓊淑姐回憶。「愛鎮協會努力創造了許多機會給大家，但我覺得這是雙方的成長，來參加的居民們，也能透過這個平臺，學習到如

陳來紅

為主婦聯盟重要推手，曾任主婦聯盟生活消費合作社創社理事主席，現為桃園市愛鎮協會顧問、桃園市大溪區體育會理事長，持續為女性權益的提昇而努力。

何和老人、小孩相處、願意讓他們走向自己，這都是一種學習。」

時移事往，為了延續大溪人的連結，2019年她甚至直接將自己的家門敞開，創立「成舊非凡」，秉持初衷相約朋友們來家裡，從手作課程到分享讀書會，繼續服務鄉里。

「老屋、老物、老人都有很多的故事在裡頭，他們每一個故事，都創造了我的價值。」這是



源古本舖不老職人活動上，產生許多跨越世代的對話及迷人互動。
(圖片由源古本舖提供)

「成舊非凡」帶給瓊淑姐的感動，也是每一個來到「成舊非凡」的人，從瓊淑姐身上所感受到的親切感及溫暖。

然而，早在重視青銀共居、共創的潮流前，和平老街上「源古本舖」的負責人古正君——大家都習慣叫一聲古姐——十年內在修復老屋的同時，就重新審視大溪的能量：「家裡以前是糕餅舖，只要一遇到節慶，店裡頭就會非常熱鬧，不管大人小孩，甚至是長期旅居在外的大溪人，因為這樣的日子而聚在一起，總是讓我留下深刻的印象。」

「不老職人」系列活動便是以此為靈感，因應四季變換，以不同的方式安排不同的內容，邀大溪身懷不同經驗、知識、技藝的長輩們分享，設計活動場景讓和大家和不老職人們互動，「像是端午節，我們會設計課程，讓外地來的朋友，在這間老宅裡，除了體驗過節氛圍，也邀請鄰居們來當老師，教大家包粽子。」長者

們來到這裡，往往自然流露笑容，老幼在此快樂的交流，那份人與人之間的溫情，像是老宅天井灑落的陽光。

古姐分享，自己的初衷就是希望更貼近生活，所以選擇邀請厝邊隔壁參與，更提到最主要的目的還是希望源古本舖能贏得大家的認同。「讓厝邊隔壁願意來協助你，知道你在做什麼，這件事情很重要。」即便現在源古本舖逐漸發展成為大溪藝文活動聚集處，仍有許多鄰居老友會來這裡互動。

在大溪，感受到的不只是歷史城鎮的底蘊，更是人與人之間，發自內心的關懷與互動，老人、青年及孩子們，都可以在自己熟悉的環境裡，發揮所長，擁有互相支持的關懷網絡，藉由一頓飯、一次手作，將那份不好意思說出口的關心化為行動，透過真心的交流與互動，讓青銀之間距離拉得更近，彼此欣賞。



瓊淑姐認為自己走入社造後，心變得更加開闊。

大溪的一年

開漳聖王聖誕
輪值祭典
神豬競賽
【農曆二月十一日】



媽祖生
【農曆三月二十三日】



石門熱氣球節



大溪大禧
【農曆六月廿四 關公生】

月到中秋面憂憂
【大溪中秋俚語】



花彩節

1A

2A

3A

4A

5A

6A

7A

8A

9A

10A

11A

12A

吃茄會秋丟
吃菜豆
乎你吃到老老老
【大溪端午俚語】



中元普渡
【農曆七月十五日】



風箏節



落羽松



大溪豆干節





再造歷史現場

REGENERATION OF HISTORIC SITES

指導單位 文化部、桃園市政府

出版 桃園市立大溪木藝生態博物館

協力 歐原形象設計股份有限公司、小日子

總編輯 陳倩慧

統籌 詹雅如

執行編輯 陳佩歆、吳玲育

攝影 楊佳穎、董昱、張哲維、陳婉寧、房敬智、魯志愷

設計 何頤安、潘俞君

文字 謝卉琪、張雁婷

出版日期 2019年12月

感謝本書所有受訪者以及一起讓大溪更美好的夥伴！